

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85
Kód produktu	469703-DE01
SDS #	469703
Typ produktu	Kapalné.

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi	Kapalina pro mechanické převodovky Pokyny pro specifické použití naleznete v Technickém listu nebo se obraťte na zástupce společnosti.
--------------------------	---

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

První distributor	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol Germany GmbH, Überseeallee 1, 20457 Hamburg
	+49 (0) 800 863 73 70
E-mailová adresa	MSDSadvice@bp.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

TELEFONNÍ ČÍSLO PRO MIMOŘÁDNÉ SITUACE	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
Czech Republic Poison Center	Toxikologické informační středisko Na Bojišti 1 120 00 Prague 2 Tel: + 420 224 919 293 (24 hours)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Definice produktu	Směs
<u>Klasifikace v souladu s Nařízením (ES) č.1272/2008 [CLP/GHS]</u>	
Neklasifikován.	

V oddílech 11 a 12 naleznete podrobnější informace o dopadech na zdraví, příznacích a ekologických rizicích.

2.2 Prvky označení

Signální slovo	Žádné signální slovo.
Standardní věty o nebezpečnosti	Nejsou známy závažné negativní účinky.
<u>Pokyny pro bezpečné zacházení</u>	
Prevence	Nelze použít.
Reakce	Nelze použít.
Skladování	Nelze použít.
Odstraňování	Nelze použít.
Nebezpečné složky	Nelze použít.
Dodatečné údaje na štítku	Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

Název výrobku Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85

Kód produktu 469703-DE01

Strana: 1/20

Verze 9.02 Datum vydání 9 Leden 2026

Formát Česká republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 6 Říjen 2025.

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Příloha XVII - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů

Nelze použít.

Speciální požadavky na balení

Obaly vybavené uzávěry odolnými proti otevření dětmi

Nelze použít.

Dotyková výstraha při nebezpečí

Nelze použít.

2.3 Další nebezpečnost

Produkt splňuje kritéria pro PBT nebo vPvB podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha XIII

Tato směs neobsahuje žádné látky, které jsou hodnoceny jako PBT nebo vPvB.

Výrobek splňuje kritéria pro vlastnosti narušující činnost endokrinního systému podle nařízení (ES) č. 1907/2006.

Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.

Další nebezpečí, která se nepromítají do klasifikace

Zbavuje pokožku tuku.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Směsi

Definice produktu

Směs

Syntetický základový olej. Značková výkonnostní aditiva.

Název výrobku/přípravku	Identifikátory	%	Klasifikace	Specifické koncent. limity, M-faktory a ATE	Typ
1-decen, homopolymer, hydrogenovaný	REACH #: 01-2119486452-34 ES: 500-183-1 CAS: 68037-01-4	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	REACH #: 01-2119486452-34 ES: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	REACH #: 01-2119493949-12 ES: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-en, diméry, hydrogenované	REACH #: 01-2119493069-28 ES: 500-228-5 CAS: 68649-11-6	≥10 - ≤25	Acute Tox. 4, H332 Asp. Tox. 1, H304	ATE [vdechnutí (prach a mlha)] = 1.5 mg/l	[1]
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	REACH #: 01-2119471299-27 ES: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	REACH #: 01-2119484627-25 ES: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≤3	Neklasifikován.	-	[2]
anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	REACH #: 01-2119491299-23 ES: 270-128-1 CAS: 68411-46-1	≤1	Repr. 2, H361f	-	[1]

Viz oddíl 16 pro plné znění H-vět uvedených výše.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu	469703-DE01	Strana: 2/20
Verze	9.02	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát
				Česká republika
Datum předchozího vydání	6 Říjen 2025.			Jazyk
				ČEŠTINA
				(Czech Republic)

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

Typ

[1] Látka klasifikovaná jako zdraví škodlivá nebo nebezpečná životnímu prostředí

[2] Látka s expozičními limity

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť, pokud jsou dostupné, viz kapitola 8.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Styk s očima	V případě kontaktu neprodleně vyplachujte oči dostatečným množstvím vody po dobu 15 minut. Oční víčka nadzvedněte od bulvy, aby bylo zajištěno řádné vypláchnutí. Vyhledejte a odstraňte kontaktní čočky. Vyhledejte lékařskou pomoc.
Při styku s kůží	Umyjte kůži důkladně mýdlem a vodou nebo použijte pro kůži vhodný čistící prostředek. Odstraňte potřísněný oděv a obuv. Před dalším použitím oděv vyperte. Před dalším použitím obuv důkladně vyčistěte. Pokud se projeví podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.
Inhalační	Při nadýchání vyjděte na čerstvý vzduch. V případě vdechnutí produktů rozložených v ohni, mohou být příznaky opožděné. Postiženou osobu je třeba ponechat pod lékařským dohledem po dobu 48 hodin. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.
Při požití	Nevyvolávejte zvracení, pokud to není výslovně doporučeno lékařem. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.
Ochrana pracovníků první pomoci	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Podrobnější informace o účincích na zdraví a příznacích - viz kapitola 11.

Potenciální akutní účinky na zdraví

Inhalační	Expozice produktům rozkladu může způsobit ohrožení zdraví. K závažným účinkům může dojít při další expozici.
Při požití	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Při styku s kůží	Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.
Styk s očima	Viz: ***TO BE TRANSLATED*** - Potenciální akutní účinky na zdraví: Styk s očima

Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice

Inhalační	Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.
Při požití	Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmu.
Při styku s kůží	Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.
Styk s očima	Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Poznámky pro lékaře	Opatření musí být v obecném případě orientována symptomaticky a musejí být zaměřena na zmírnění účinků. V případě vdechnutí produktů rozložených v ohni, mohou být příznaky opožděné. Postiženou osobu je třeba ponechat pod lékařským dohledem po dobu 48 hodin.
---------------------	---

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva	V případě požáru používejte pěnu, suchou chemikálii nebo hasicí přístroj či sprej s oxidem uhličitým.
Nevhodná hasiva	Nepoužívejte proud vody. Použitím proudu vody může dojít k rozšíření požáru tím, že se rozstříkne hořící produkt.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nebezpečí z látky nebo směsi	V ohni nebo při zahřátí dochází ke zvýšení tlaku a obal může prasknout.
Nebezpečné hořlavé produkty	Produkty hoření mohou obsahovat následující: oxidy uhlíku (CO, CO ₂) oxidy dusíku (NO, NO ₂ atd.)

5.3 Pokyny pro hasiče

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu	469703-DE01	Strana:	3/20
Verze	9.02	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	6 Říjen 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

Zvláštní bezpečnostní opatření pro požárníky	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Ihned izolujte prostor vykazáním všech osob z okolí nehody, pokud došlo k požáru.
Speciální ochranné prostředky pro hasiče	Požárníci musí používat vhodné ochranné prostředky a dýchací přístroje s přetlakovou maskou na celý obličej. Oděvy pro hasiče (včetně helem, ochranných bot a rukavic) splňující evropskou normu EN 469 poskytnou základní úroveň ochrany pro chemické nehody.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Evakuujte sousední oblast. Zákaz vstupu nepovolaných a nechráněných osob. Nedotýkejte se ani nepřecházejte přes rozlitý materiál. Podlaha může klouzat; dávejte pozor, abyste nespadli. Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
Pro pracovníky zasahující v případě nouze	Pokud se vyžaduje speciální oděv pro odstranění úniku, přečtěte si informace v oddíle 8 o vhodných a nevhodných materiálech. Viz také informace v oddíle "Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze".

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace. Jestliže výrobek způsobil znečištění životního prostředí (kanalizace, vodní toky, zemina nebo vzduch), informujte úřady.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Malé rozliti	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Nechejte vsáknout do inertního materiálu a uložte do příslušného kontejneru pro ukládání odpadu. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.
Velké rozliti	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Zabraňte vniknutí do kanalizace, vodních toků, základů budov nebo uzavřených prostor. Seberte a shromážděte rozptýlený materiál pomocí nevznětlivého absorbčního prostředku, např. písku, zeminy, vermikulitu, křemeliny a umístěte jej do kontejneru pro likvidaci odpadu v souladu s místními předpisy. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz oddíl 1 pro pohotovostní kontaktní informace.
Protipožární opatření najdete v oddíle 5.
Viz oddíl 8 pro informace o vhodných osobních ochranných prostředcích.
Viz kapitola 12 o předběžných opatřeních pro životní prostředí.
Viz oddíl 13 pro další informace o nakládání s odpadem.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Ochranná opatření	Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
Doporučení, týkající se hygieny práce	Jídlo, pití a kouření je třeba zakázat v místech kde se s tímto materiálem manipuluje, kde je skladován a zpracováván. Po manipulaci se důkladně umyjte. Odložte kontaminovaný oděv a ochranné prostředky před vstupem do jídelních prostorů. Viz také oddíl 8 pro další informace o hygienických opatřeních.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

	Skladujte v souladu s místními předpisy. Skladujte v suchém, studeném a dobře větraném prostoru, mimo dosah nekompatibilního materiálu (viz kapitola 10). Chraňte před teplem a přímým slunečním světlem. Do doby, než bude připraven k použití, uchovávejte kontejner uzavřený a utěsněný. Otevřené kontejnery se musí znovu pečlivě utěsnit a udržovat ve svislé poloze, aby se zabránilo úniku. Skladujte a používejte jen v zařízení/nádobách určených pro použití s tímto produktem. Neskladujte v neoznačených kontejnerech.
Nevhodné	Dlouhodobé vystavení zvýšené teplotě.

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Doporučení	Viz §1.2 a Scénáře expozice v příloze podle možnosti.
-------------------	---

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu	469703-DE01	Strana:	4/20
Verze	9.02	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	6 Říjen 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť

Název výrobku/přípravku	Limitní hodnoty expozice
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.

Ačkoli lze v této kapitole uvést specifické OEL pro některé komponenty, ostatní komponenty mohou být přítomny v libovolné mlze, výparech či produkovaném prachu. Specifické OEL tudíž nemusí být pro produkt použitelné jako celek a jsou uvedeny jen pro informaci.

Doporučené procedury monitorování

Je třeba odkázat na normy monitorování, např.: Evropská norma EN 689 (Ovzduší na pracovišti - Pokyny pro stanovení inhalační expozice chemickým látkám pro porovnání s limitními hodnotami a strategie měření) Evropská norma EN 14042 (Ovzduší na pracovišti - Návod k aplikaci a použití postupů posuzování expozice chemickým a biologickým činitelům) Evropská norma EN 482 (Ovzduší na pracovišti - Všeobecné požadavky na postupy měření chemických látek) Pro metody stanovení nebezpečných látek je rovněž nutný odkaz na národní návody postupu.

Biologické expoziční indexy

Název výrobku/přípravku	Indexy expozice
Nejsou známy žádné expoziční indexy.	

DNEL/DMEL

Nejsou k dispozici.

PNEC

Nejsou k dispozici.

8.2 Omezování expozice

Vhodné technické kontroly

Použijte odtahovou ventilaci nebo jiné technické prostředky k udržení příslušné koncentrace ve vzduchu pod expozičním limitem pro pracovníky.
Veškeré činnosti s chemikáliemi je nutno hodnotit v souvislosti s jejich rizikem vůči zdraví, aby se zajistilo řádné podchycení kontaktu s látkami. Prostředky osobní ochrany je nutno vzít do úvahy pouze poté, co proběhlo vhodné vyhodnocení jiných podob kontrolních opatření (např. technických kontrol). Osobní ochranné prostředky by měly splňovat příslušné normy, být vhodné pro použití, být skladovány v dobrém stavu a řádně udržované.
Váš dodavatel osobních ochranných prostředků by měl být požádán o radu při volbě a ohledně příslušných norem. Další informace získáte od své národní organizace pro standardizaci. Finální volba ochranných prostředků bude záviset na vyhodnocení rizika. Je nezbytné zajistit, aby všechny součásti osobních ochranných prostředků byly kompatibilní.

Individuální ochranná opatření

Hygienická opatření

Po manipulaci s chemikáliemi a před jídlem, kouřením, použitím toalety nebo na konci směny důkladně omyjte ruce, předloktí a tvář. Zajistěte možnost výplachu očí a sprchu v blízkosti pracoviště.

Ochrana dýchacích cest

V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů. V závislosti na typu chemikálií, se kterými se pracuje, pracovních podmínkách, způsobech použití a stavu výstroje je třeba zvolit správné prostředky na ochranu dýchacího ústrojí. Pro všechna zamýšlená použití je nutno vypracovat bezpečnostní postupy. Výstroj na ochranu dýchacího ústrojí je proto třeba vybrat na základě konzultace s dodavatelem/výrobcem a podle celkového vyhodnocení pracovních podmínek.

Ochrana očí a obličeje

Ochrana kůže

Ochranné brýle s bočními štítky.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu	469703-DE01	Strana:	5/20
Verze	9.02	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	6 Říjen 2025.		(Czech Republic)	Jazyk	ČEŠTINA

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky**Ochrana rukou****Obecné informace:**

Jelikož pracoviště a manipulační postupy s materiály jsou různé, je nutno stanovit speciální bezpečnostní postupy pro každé zamýšlené použití. Správný výběr ochranných rukavic se odvíjí od chemikálií, s nimiž se má manipulovat, a pracovních podmínek a použití. Většina rukavic poskytuje ochranu pouze po omezenou dobu, po níž je třeba je zlikvidovat a vyměnit (i chemicky nejodolnější rukavice se po opakovaném vystavení chemikáliím protrhnou). Rukavice je třeba zvolit po poradě s dodavatelem / výrobcem a po dokonalém vyhodnocení pracovních podmínek.

Doporučeno: Nitrilové rukavice.

Doba průniku:

Výrobci rukavic zjišťují v podmínkách laboratorního testování dobu průniku, která znamená, jak dlouho by měla rukavice poskytovat účinnou odolnost vůči propustnosti. Při dodržení doporučené doby průniku je však důležité brát v potaz aktuální podmínky na pracovišti. Aktuální technické informace o době průniku u doporučeného typu rukavic se poraďte s vaším dodavatelem rukavic.

Naše doporučení ohledně výběru rukavic jsou následující:

Trvalý kontakt:

Rukavice s minimální dobou průniku 240 minut, nebo >480 minut, lze-li získat vhodné rukavice.

Nejsou-li k dispozici vhodné rukavice, které by poskytly takovou úroveň ochrany, lze použít rukavice s kratší dobou průniku za dodržení podmínek údržby rukavic a jejich výměny.

Krátkodobá ochrana / ochrana proti postříkání:

Doporučená doba průniku viz výše.

Je známo, že pro krátkodobé, dočasné vystavení lze použít rukavice s kratší dobou průniku. Proto musí být stanoveny a přísně dodržovány příslušné pokyny k údržbě a výměně.

Tloušťka rukavic:

Pro všeobecné použití doporučujeme rukavice o tloušťce zpravidla větší než 0,35 mm.

Je třeba zdůraznit, že tloušťka rukavice není nutně dobrým ukazatelem odolnosti rukavice na určitou chemickou látku, neboť efektivita rukavice bude záviset na přesném složení materiálu, z něhož je rukavice vyrobena. Proto by měl být výběr rukavic založen na zvážení požadavků a znalosti časů proniknutí.

Tloušťka rukavice se může rovněž lišit v závislosti na výrobci rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Proto by měla být vždy vzata v úvahu data výrobce, aby se zajistilo, že bude vybrána nejvhodnější rukavice pro daný úkol.

Poznámka: V závislosti na prováděné aktivitě, může být nutné používat pro různé úkoly rukavice různé tloušťky. Například:

- Tenčí rukavice (0,1 mm nebo méně) mohou být potřebné v případech, kdy je třeba zajistit vysoký stupeň zručnosti. Nicméně, tyto rukavice zajistí pouze krátkodobou ochranu a normálně se používají pouze k jednorázovému použití, poté se vyhodí.

- Silnější rukavice (až 3 mm nebo více) mohou být nutné při mechanickém nebezpečí (např. chemickém), tj. kdy dojde k opotřebení nebo průraznému napětí.

Pokožka a tělo

Používáním ochranných oděvů je dobrým postupem.

V případě možného nebezpečí je třeba, aby příslušný odborník podle typu vykonávané činnosti před manipulací s touto látkou zvolil vhodné osobní ochranné pomůcky.

Bavlněné nebo polyesterové/bavlněné kombinézy poskytují ochranu jen před lehkou povrchovou kontaminací, jež neprosákne na pokožku. Kombinézy by měly být pravidelně čištěny. Pokud je riziko vystavení pokožky vysoké (např. při čištění polítných ploch nebo při riziku rozstříknutí), bude nezbytné použít oděvy a obuv odolné chemikáliím jako zástěry a/nebo neprodyšné chemické obleky.

Viz normy:

Ochrana dýchacích cest: EN 529

Rukavice: EN 420, EN 374

Ochrana očí: EN 166

Filtrační polomaska: EN 149

Filtrační polomaska s ventilem: EN 405

Polomaska: EN 140 plus filtr

Celoobličejová maska: EN 136 plus filtr

Název výrobku Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85

Kód produktu 469703-DE01

Strana: 6/20

Verze 9.02

Datum vydání 9 Leden 2026

Formát Česká republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

6 Říjen 2025.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Omezování expozice
životního prostředí

Částicové filtry: EN 143
Protiplynové/kombinované filtry: EN 14387
Pro zajištění dodržení legislativou stanovených podmínek ochrany životního prostředí je potřebné kontrolovat emise z ventilačních a výrobních zařízení. V některých případech bude pro snížení emisí na přijatelnou úroveň potřebné zařadit pračky dýmů, filtry, nebo provést úpravy výrobních zařízení.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Podmínky měření všech vlastností jsou při standardní teplotě a tlaku, pokud není uvedeno jinak.

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství
Barva
Zápach
Prahová hodnota zápachu
Bod tání/bod tuhnutí
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu
Hořlavost
Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti
Bod vzplanutí
Teplota samovznícení

Kapalné.
Hnědá.
Nejsou k dispozici.
Nejsou k dispozici.
Nejsou k dispozici.
Nejsou k dispozici.
Nejsou k dispozici.
Nejsou k dispozici.
Otevřeného kelímku: >200°C (>392°F) [Cleveland]

Chemický název	°C	°F	Metoda
1-decen, homopolymer, hydrogenovaný	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159
Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159
Dec-1-en, diméry, hydrogenované	324	615.2	ASTM D 2155

Teplota rozkladu
pH
Kinematická viskozita

Nejsou k dispozici.
Nelze použít.
Kinematická: 64.6 mm²/s (64.6 cSt) při 40°C
Kinematická: 11.5 do 12 mm²/s (11.5 do 12 cSt) při 100°C

Rozpustnost

Média	Výsledek
voda	Nerozpustné

Partiční koeficient n-oktanol/
voda (log Hodnota)

>3

Tlak páry

Chemický název	Tlak par při 20 °C		Tlak par při 50 °C			
	mm Hg	kPa	Metoda	mm Hg	kPa	Metoda
1-decen, homopolymer, hydrogenovaný	<0.0041	<0.00055	ASTM E 1194-87			
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	<0.0041	<0.00055	ASTM E 1194-87			
Dec-1-en, diméry, hydrogenované	0.014	0.0019	ASTM E 1194-87			
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparařované těžké parafinické	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			

Hustota a/nebo Relativní hustota

<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) při 15°C

Název výrobku Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85

Kód produktu 469703-DE01

Strana: 7/20

Verze 9.02

Datum vydání 9 Leden 2026

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

6 Říjen 2025.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Relativní hustota par	Nejsou k dispozici.
Vlastnosti částic	
Střední velikost částic	Nelze použít.
9.2 Další informace	
Rychlost odpařování	Nejsou k dispozici.
Výbušné vlastnosti	Nejsou k dispozici.
Oxidační vlastnosti	Nejsou k dispozici.
Bod tuhnutí	-60 °C

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita	Pro tento výrobek nejsou k dispozici žádná specifická data testů. Další informace najdete v Podmínkách, jimž je třeba předejít, a v oddíle Nevhodné materiály.
10.2 Chemická stabilita	Produkt je stabilní.
10.3 Možnost nebezpečných reakcí	Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečným reakcím. Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečné polymeraci.
10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit	Odstraňte veškeré možné zdroje zapálení (jiskry nebo otevřený oheň).
10.5 Neslučitelné materiály	Reaktivní, nebo nekompatibilní s následujícími materiály: oxidační materiály.
10.6 Nebezpečné produkty rozkladu	Za normálních skladovacích podmínek a použití by se neměly vytvářet nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 423 Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Krysa - Inhalační - LD50 Prachy a mlhy >5.2 mg/l [4 hodin] OECD 403
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 423 Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Krysa - Inhalační - LD50 Prachy a mlhy >5.2 mg/l [4 hodin] OECD 403
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 423 Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Krysa - Inhalační - LD50 Prachy a mlhy >5.2 mg/l [4 hodin]

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu	469703-DE01	Strana:	8/20
Verze	9.02	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	6 Říjen 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 11: Toxikologické informace

	OECD 403
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 401 Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Krysa - Inhalační - LC50 Prachy a mlhy <5 mg/l [4 hodin] OECD 403
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 401 Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Krysa - Inhalační - LC50 Prachy a mlhy >5.53 mg/l [4 hodin] OECD 403
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Krysa - Orální - LC50 >5000 mg/kg OECD 401 Krysa - Dermální - LC50 >2000 mg/kg OECD 402

Odhady akutní toxicity

Název výrobku/přípravku	Orální (mg/kg)	Dermální (mg/kg)	Inhalace (plyny) (ppm)	Inhalace (výpary) (mg/l)	Inhalace (prachy a aerosoly) (mg/l)
Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	N/A	N/A	N/A	N/A	15.4
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	N/A	N/A	N/A	N/A	1.5

Žíravost/dráždivost pro kůži

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži.
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Králík - Kůže - Nepatrně dráždivý pro kůži. OECD 404

Vážné poškození očí / podráždění očí

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Název výrobku Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85 Verze 9.02 Datum vydání 9 Leden 2026 Datum předchozího vydání 6 Říjen 2025.	Kód produktu 469703-DE01 Strana: 9/20 Formát Česká republika (Czech Republic) Jazyk ČEŠTINA

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Králík - Oči - Není dráždivý OECD 405

Žiravost/podráždění dýchacích cest

Nejsou k dispozici.

Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Morče - kůže OECD 406 Výsledek: Znečitlivělé
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Morče - kůže OECD 406 Výsledek: Znečitlivělé
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Morče - kůže OECD 406 Výsledek: Znečitlivělé
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	Morče - kůže OECD 406 Výsledek: Znečitlivělé
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Morče - kůže OECD 406 Výsledek: Znečitlivělé
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Morče - kůže OECD 406 Výsledek: Znečitlivělé

Mutagenita zárodečných buněk

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] Výsledek: Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] Výsledek: Negativní In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] Výsledek: Negativní
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace]

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu	469703-DE01	Strana:	10/20
Verze	9.02	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	6 Říjen 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 11: Toxikologické informace

	<u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	In vitro - Bakterie OECD 471 [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD 473 [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD 476 [In vitro test genové mutace savčích buněk] <u>Výsledek:</u> Negativní In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD 474 [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	In vitro - Bakterie OECD 471 <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - zvíře OECD 487 <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - zvíře OECD 476 <u>Výsledek:</u> Negativní
Karcinogenita	
Název výrobku/přípravku destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Výsledek Myš - Dermální - Nespecifikováno OECD 451 <u>Výsledek:</u> Negativní
Toxicita pro reprodukci	
Název výrobku/přípravku	Výsledek
Název výrobku Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu 469703-DE01
Verze 9.02 Datum vydání 9 Leden 2026	Formát Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání 6 Říjen 2025.	Jazyk ČEŠTINA
Strana: 11/20	

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Krysa - Orální OECD 415 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální OECD 415 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální OECD 415 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	Krysa - Orální OECD 416 <u>Toxicita pro matky</u> : Pozitivní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Krysa - Orální OECD 421 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Krysa - Orální OECD 443 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Pozitivní <u>Vývojový</u> : Negativní

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Nejsou k dispozici.

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Nejsou k dispozici.

Nebezpečnost při vdechnutí

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1

Informace o pravděpodobných cestách expozice	Předpokládané cesty vstupu: Orální, Dermální, Inhalační, Oči.
---	---

Potenciální akutní účinky na zdraví

Inhalační	Expozice produktům rozkladu může způsobit ohrožení zdraví. K závažným účinkům může dojít při další expozici.
Při požití	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Při styku s kůží	Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.
Styk s očima	Nejsou známy závažné negativní účinky.
<u>Příznaky odpovídající fyzikálním, chemickým a toxikologickým vlastnostem</u>	
Inhalační	Vdechování výparů, mlhy nebo kouře vznikajících při tepelném rozkladu může být zdraví škodlivé.
Při požití	Žádné specifické údaje.

Název výrobku Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu 469703-DE01	Strana: 12/20
Verze 9.02	Datum vydání 9 Leden 2026	Formát Česká republika
Datum předchozího vydání	6 Říjen 2025.	Jazyk ČEŠTINA
	(Czech Republic)	

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Při styku s kůží	Nepříznivé příznaky mohou být následující: podráždění suchost praskání
Styk s očima	Žádné specifické údaje.
<u>Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice</u>	
Inhalační	Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.
Při požití	Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmu.
Při styku s kůží	Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.
Styk s očima	Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.
<u>Potenciální chronické účinky na zdraví</u>	
Nejsou k dispozici.	
Závěr/shrnutí [Produkt]	Nejsou k dispozici.
Všeobecně	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Karcinogenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Mutagenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na vývoj	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na plodnost	Nejsou známy závažné negativní účinky.

11.2 Informace o další nebezpečnosti

11.2.1 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Závěr/shrnutí [Produkt]	Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.
-------------------------	---

11.2.2 Další informace

Nejsou k dispozici.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Akutní - EL50 Odpovídá OECD 201 Řasy >1000 mg/l [72 hodin] Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >1000 mg/l [48 hodin] Chronický - NOELR OECD 211 Dafnie 125 mg/l [21 dnů] Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >1000 mg/l [96 hodin]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Akutní - EL50 Odpovídá OECD 201 Řasy >1000 mg/l [72 hodin] Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >1000 mg/l [48 hodin] Chronický - NOELR OECD 211 Dafnie

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu	469703-DE01	Strana:	13/20
Verze	9.02	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	6 Říjen 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 12: Ekologické informace

	125 mg/l [21 dnů]
	Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >1000 mg/l [96 hodin]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Akutní - EL50 OECD 201 Řasy >1000 mg/l [72 hodin]
	Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >1000 mg/l [48 hodin]
	Chronický - NOELR OECD 211 Dafnie 125 mg/l [21 dnů]
	Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >1000 mg/l [96 hodin]
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	Akutní - EL50 OECD 201 Řasy >1000 mg/l [72 hodin]
	Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >1000 mg/l [48 hodin]
	Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >1000 mg/l [96 hodin]
	Chronický - NOEL OECD 201 Řasy 1000 mg/l [72 hodin]
	Chronický - NOELR OECD 211 Dafnie 125 mg/l [21 dnů]
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Akutní - EL50 OECD 201 Řasy >100 mg/l [72 hodin]
	Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >10000 mg/l [48 hodin]
	Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >100 mg/l [96 hodin]
	Chronický - NOEL OECD 201 Řasy

ODDÍL 12: Ekologické informace

	≥100 mg/l [72 hodin]
	Chronický - NOEL OECD 211 Dafnie 10 mg/l [21 dnů]
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Akutní - ErC50 OECD 201 Řasy >100 mg/l [72 hodin]
	Akutní - EC50 OECD 202 Dafnie 51 mg/l [48 hodin]
	Akutní - LC50 OECD 203 Ryba >100 mg/l [96 hodin]
	Chronický - EC10 OECD 211 Dafnie 1.69 mg/l [21 dnů]
	Chronický - NOEC OECD 201 Řasy ≥10 mg/l [72 hodin]

Nebezpečnost pro životní prostředí Není klasifikován jako nebezpečný

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Nepředpokládáný jako rychle rozložitelný.

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	OECD 301B 7% [28 dnů] - Nesnadno
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	OECD 301F 31% [28 dnů] - Nesnadno
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	OECD 301B 1% [28 dnů]

12.3 Bioakumulační potenciál

U tohoto produktu se neočekává, že bude biologicky kumulován v životním prostředí prostřednictvím potravinového řetězce.

Název výrobku/přípravku	LogP _{ow}	BCF	Potenciální
Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85 (Neuhof) Parent	>3	-	Nízký
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	>10	-	Vysoký
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	>6.5	-	Vysoký
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	>10	-	Vysoký
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	>6.5	-	Vysoký
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	5.1	-	Vysoký

12.4 Mobilita v půdě

Rozdělovací koeficient půda/voda

Název výrobku Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu 469703-DE01	Strana: 15/20
Verze 9.02 Datum vydání 9 Leden 2026	Formát Česká republika (Czech Republic)	Jazyk ČEŠTINA
Datum předchozího vydání 6 Říjen 2025.		

ODDÍL 12: Ekologické informace

Nejsou k dispozici.

Výsledky posouzení PMT a vPvM

Název výrobku/přípravku	PMT	P	M	T	vPvM	vP	vM
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparařované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

Mobilita Rozlitý materiál může proniknout do půdy a kontaminovat spodní vody.
Závěr/shrnutí Produkt nesplňuje kritéria pro to, aby byl považován za PMT nebo vPvM.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB
nařízení (ES) č. 1907/2006 [REACH]

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparařované těžké parafinické	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	N/A	N/A	N/A	Ano	N/A	N/A	N/A

Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparařované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

Závěr/shrnutí Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP] Výrobek nesplňuje kritéria pro to, aby byl považován za PBT nebo vPvB.

12.6 Vlastnosti vyvolávající
narušení činnosti
endokrinního systému

ODDÍL 12: Ekologické informace

Závěr/shrnutí [Produkt]	Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.
Ostatní ekologické informace	Rozlitý materiál může vytvořit tenkou vrstvu na vodní hladině a fyzicky poškodit vodní organizmy. Rovněž může dojít ke snížení přenosu kyslíku.
12.7 Jiné nepříznivé účinky	Nejsou známy závažné negativní účinky.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Produkt	
Metody odstraňování	Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)
Nebezpečný odpad	Ano.
Katalog odpadů EU (EWC)	

Kód odpadu	Označení odpadu
13 02 08*	Ostatní motorové, převodové a mazací oleje

Nicméně jiné než zamýšlené použití a/nebo přítomnost potenciálních kontaminantů může vyžadovat přidělení alternativního kódu odpadu koncovým uživatelem.	
Balení	
Metody odstraňování	Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)
Speciální opatření	Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem. V prázdných kontejnerech nebo cisternách mohou zůstat zbytky produktů. Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace.
Odkazy	Komise 2014/955/EU Směrnice 2008/98/ES

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN číslo nebo ID číslo	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.
14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu	-	-	-	-
14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	-	-	-	-
14.4 Obalová skupina	-	-	-	-
14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Další informace	-	-	-	-

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele	Nejsou k dispozici.
--	---------------------

14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO	Nejsou k dispozici.
--	---------------------

Název výrobku Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu 469703-DE01	Strana: 17/20
Verze 9.02 Datum vydání 9 Leden 2026	Formát Česká republika (Czech Republic)	Jazyk ČEŠTINA
Datum předchozího vydání 6 Říjen 2025.		

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

[EU nařízení \(ES\) č. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[Příloha XIV - Seznam látek podléhajících povolení](#)

[Příloha XIV](#)

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

[Látky vzbuzující mimořádné obavy](#)

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

[Příloha XVII - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů](#)

Žádná uvedená látka

Označení	Nelze použít.
Ostatní předpisy	
Status podle REACH	Společnost, dle ustanovení oddílu 1, prodává tento produkt v EU v souladu s platnými požadavky REACH.
Americký katalog (TSCA 8b, Zákon o kontrole toxických látek)	Všechny součásti jsou účinné nebo vyčleněné.
Australský katalog (AIIIC)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Kanadský katalog	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Čínský katalog (IECSC, Čínský katalog současných chemických látek)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Japonský katalog (CSCL)	Nejméně jedna složka není uvedena v seznamu.
Korejský katalog (KECI, Korejský katalog současných chemikálií)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Filipínský katalog (PICCS, Filipínský katalog chemikálií a chemických látek)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Tchajwanský seznam chemických látek (TCSI)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Prekurzory výbušnin	Nelze použít.
Látky poškozující ozon (EU 2024/590)	Není v seznamu.
Předchozí informovaný souhlas (PIC) (649/2012/EU)	Není v seznamu.
perzistentních organických znečišťujících	Není v seznamu.
EU - Rámcová směrnice o vodě - Prioritní látky	V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.
Směrnice Seveso	Tento výrobek není kontrolován podle směrnice Seveso.

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti	Pro jednu nebo více látek v této směsi bylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti. Pro samotnou směs nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.
--	--

ODDÍL 16: Další informace

Zkratky	ADN = Mezinárodní předpisy pro přepravu nebezpečných věcí na vnitrozemských vodních cestách ADR = Evropská dohoda týkající se silniční přepravy nebezpečných věcí ATE = odhad akutní toxicity BCF = biokoncentrační faktor CAS = CAS registr CLP = Nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí [nařízení (ES) 1272/2008]
----------------	---

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu	469703-DE01	Strana:	18/20
Verze	9.02	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	6 Říjen 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 16: Další informace

CSA = posouzení chemické bezpečnosti
 CSR = zpráva o chemické bezpečnosti
 DMEL = odvozená minimální úroveň, při které dochází k nepříznivým účinkům
 DNEL = odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům
 EINECS = Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek
 ES = scénář expozice
 H nařízení Evropské unie = CLP - specifické nařízení nebezpečnosti
 EWC = Evropský katalog odpadů
 GHS = Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek a směsí
 IATA = Asociace pro mezinárodní leteckou dopravu
 IBC = IBC kontejner
 IMDG = námořní přeprava nebezpečných věcí dle IMDG
 LogPow = logaritmus rozdělovacího koeficientu oktanol/voda
 MARPOL = Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí z roku 1973 ve znění protokolu z roku 1978. ("MARPOL" = znečištění moří)
 OECD = Organizace pro ekonomickou spolupráci a rozvoj
 PBT = perzistentní, bioakumulativní a toxická/é
 PNEC = odhad koncentrace, při níž nedochází k nepříznivým účinkům
 REACH = Registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek [nařízení (ES) 1907/2006]
 RID = Nařízení o mezinárodní přepravě nebezpečného zboží po železnici
 RRN = Registrační číslo REACH
 SADT = teplota samovolně se urychlujícího rozkladu
 SVHC = látky vyvolávající velmi velké obavy
 STOT-RE = specifický cílový orgán toxicity - opakovaná expozice
 STOT-SE = specifický cílový orgán toxicity - jednorázová expozice
 TWA = Vážený průměr v čase
 UN = Organizace spojených národů (OSN)
 UVCB = Komplexní uhlovodíková látka
 VOC = těkavé organické látky
 vPvB = vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní
 Liší se = může obsahovat jednu nebo více následujících látek 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Postup používaný k odvození klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikace	Odůvodnění
Neklasifikován.	

Plně znění zkrácených H-vět	H304 H332 H361f	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt. Zdraví škodlivý při vdechování. Podezření na poškození reprodukční schopnosti.
Plně znění klasifikací [CLP/GHS]	Acute Tox. 4 Asp. Tox. 1 Repr. 2	AKUTNÍ TOXICITA - Kategorie 4 NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1 TOXICITA PRO REPRODUKCI - Kategorie 2

Historie

Datum vydání/ Datum revize	09/01/2026.
Datum předchozího vydání	06/10/2025.
Připravil	Product Stewardship

📌 Označuje informace, které byly změněny oproti předchozí verzi.

Poznámka pro čtenáře

Byly podniknuty všechny rozumně dostupné kroky aby bylo zajištěno, že tento list a v něm obsažené informace o zdraví, bezpečnosti a životním prostředí jsou přesné k níže uvedenému datu. Žádná záruka nebo prohlášení, vyjádřené výslovně nebo předpokládané, nejsou učiněna, pokud jde o přesnost a úplnost dat a informací v tomto listu.

Tyto informace a pokyny přiložte, když je produkt prodáván pro určenou aplikaci nebo aplikace. Výrobek by neměl být používán pro jiné než uvedené použití nebo pro použití bez získání informací od skupiny BP.

Je povinností uživatele ohodnotit tento produkt, používat jej bezpečně a vyhovět všem příslušným zákonům a nařízením. Dodavatel nebude zodpovědná za jakékoliv poškození nebo úrazy způsobené jiným, než stanoveným používáním tohoto

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu	469703-DE01	Strana:	19/20
Verze	9.02	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	6 Říjen 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 16: Další informace

materiálu, jakýmkoliv zanedbáním doporučení, nebo jakýmkoliv riziky spočívajícími v povaze tohoto materiálu. Kupující strana, která tento produkt dodává straně třetí, je povinna podniknout všechny nezbytné kroky aby zaručila, že každému, kdo používá tento produkt nebo s ním zachází, byly poskytnuty informace, které jsou obsaženy v tomto listu. Zaměstnavatelé mají povinnost sdělit zaměstnancům i jiným osobám, které by mohli být vystaveny jakýmkoliv rizikům popsány v tomto listu, všechna bezpečnostní opatření, která mají být podniknuta. Můžete se obrátit na skupinu BP, pokud chcete zjistit, zda je tento dokument nejaktuálnější. Pozměňování tohoto dokumentu je přísně zakázáno.

Název výrobku		Castrol Transmax Manual Long Life 75W-85	Kód produktu		469703-DE01	Strana: 20/20	
Verze	9.02	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)	Jazyk	ČEŠTINA
Datum předchozího vydání		6 Říjen 2025.					